

Hoja de Datos de Seguridad del Material



Castrol ON EV Transmission Fluid D2

Sección 1. Identificación del producto

Identificador SGA del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2
Tipo del producto	Líquido.
Código	470525-DE41
FDS #	470525
Uso del producto	Líquido para la transmisión en vehículos eléctricos - motor eléctrico seco Para aplicaciones específicas ver la hoja técnica o consultar a nuestro representante.
Datos sobre el proveedor	BP Lubricants USA Inc. 1500 Valley Road Wayne, NJ 07470 Telephone: 1-888-CASTROL
INFORMACIÓN DE EMERGENCIA SANITARIA:	1 (800) 447-8735 Fuera de los Estados Unidos: +1 703-527-3887 (CHEMTREC)
Número de teléfono para emergencias	Centro Nacional de Control de Intoxicaciones: +506 2223-1028 1 (800) 424-9300 CHEMTREC (USA)

Sección 2. Identificación del peligro o peligros

Clasificación de la sustancia o mezcla	PELIGRO (AGUDO) PARA EL MEDIO AMBIENTE ACUÁTICO - Categoría 3 PELIGRO (A LARGO PLAZO) PARA EL MEDIO AMBIENTE ACUÁTICO - Categoría 3
Elementos de las etiquetas del SGA	
Palabra de advertencia	Sin palabra de advertencia.
Indicaciones de peligro	H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Consejos de prudencia	P102 - Mantener fuera del alcance de los niños. P101 - Si se necesita consultar a un médico: tener a la mano el recipiente o la etiqueta del producto.
Prevención	P273 - No dispersar en el medio ambiente.
Intervención/Respuesta	No aplicable.
Almacenamiento	No aplicable.
Eliminación	P501 - Eliminar el contenido y recipiente conforme a todas las reglamentaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.
Otros peligros que no conducen a una clasificación	No se conoce ninguno.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 2/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 3. Composición / información sobre los componentes

Sustancia/mezcla Mezcla
 aceite base altamente refinado (Extracto DMSO IP 346 < 3%) Material base sintético Aditivos propietarios mejoradores del rendimiento.

Nombre de ingrediente	%	Número CAS
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	≥50 - ≤75	72623-87-1
1-Deceno, homopolímero hidrogenado	≥10 - ≤25	68037-01-4
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	≥10 - ≤25	68037-01-4
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	≤3	64742-65-0
Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	<1	192268-65-8
fosforoditioato de cinc y isodecilo	≤0.3	25103-54-2
2,6-di-terc-butilfenol	≤0.3	128-39-2

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

Sección 4. Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios

Contacto con los ojos	En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Se deben retirar los párpados del globo ocular para asegurar un enjuague completo. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Procurar atención médica.
Contacto con la piel	Lavar perfectamente la piel con agua y jabón, o con un limpiador cutáneo reconocido. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo. Obtenga atención médica si se presentan síntomas. En caso de irritación cutánea o sarpullido: Consultar a un médico.
Por inhalación	Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
Ingestión	No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y obtenga atención médica inmediatamente. Obtenga atención médica si las condiciones de salud adversas continúan o son severas.
Protección del personal de primeros auxilios	No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado.

Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos

Efectos agudos potenciales en la salud

Contacto con los ojos	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Por inhalación	La inhalación del vapor en condiciones ambientales no es normalmente un problema debido a la baja presión del vapor.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 3/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 4. Primeros auxilios

Contacto con la piel	Desengrasante de la piel. Puede causar sequedad de la piel e irritación.
Ingestión	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Signos/síntomas de sobreexposición	
Contacto con los ojos	Ningún dato específico.
Por inhalación	La inhalación puede ser nociva , en caso de exposición al vapor, niebla o humos producidos por la descomposición térmica.
Contacto con la piel	Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación sequedad agrietamiento
Ingestión	Ningún dato específico.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Notas para el médico	El tratamiento será, en general, sintomático y dirigido a aliviar los efectos.
Tratamientos específicos	No hay un tratamiento específico.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

Sección 5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción	
Medios de extinción apropiados	Use espuma o productos químicos secos multiuso para extinguirlo.
Medios no apropiados de extinción	No usar chorro de agua.
Peligros específicos de la sustancia química peligrosa o mezcla	Se debe impedir que el agua de extinción de incendios contaminada con este material entre en vías de agua, drenajes o alcantarillados. En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión. Este material es nocivo para la vida acuática con efectos de larga duración.
Productos de descomposición térmica peligrosos	Los productos de la combustión pueden incluir los siguientes: óxidos de carbono (CO, CO ₂)
Medidas especiales que deberán seguir los grupos de combate contra incendio	No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. En caso de incendio, aísle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente.
Equipo de protección especial para los bomberos	Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónoma (ARAC) y equipo completo contra incendios.

Sección 6. Medidas que deberán tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimiento de emergencia

Para personal de no emergencia	Haga contacto con personal de emergencia. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. No toque o camine sobre el material derramado. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar puestos equipos de protección personal adecuados. Los suelos pueden estar resbaladizos, tenga cuidado de no caerse.
---------------------------------------	---

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 4/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 6. Medidas que deberán tomarse en caso de vertido accidental

Para el personal de respuesta a emergencias	Introducirse en un espacio confinado o en un área mal ventilada contaminada con vapor, niebla o humo es extremadamente peligroso sin el equipo adecuado para protección respiratoria y un sistema seguro de trabajo. Utilice un aparato de respiración autónomo. Use un traje protector adecuado contra sustancias químicas. Botas resistentes a químicos. Consultar también la información bajo "Para personal de no emergencia".
Precauciones relativas al medio ambiente	Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire). Material contaminante del agua. Puede ser dañino para el medio ambiente si es liberado en cantidades grandes.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas

Derrame pequeño	Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de eliminación de desechos apropiado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.
Gran derrame	Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Acerquese al derrame a favor del viento. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

Sección 7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Medidas de protección	Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evite respirar vapor o neblina. Mantener en el recipiente original o en uno alternativo autorizado hecho de material compatible, conservar herméticamente cerrado cuando no esté en uso. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase. Evite el contacto del material derramado con tierra y aguas superficiales.
Orientaciones sobre higiene ocupacional general	Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Lávese completamente después del manejo. Quitar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas de comedor. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Véase también la Sección 8 acerca de la información adicional sobre las medidas higiénicas.
Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad	Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar en el contenedor original protegido de la luz directa del sol en un área seca, fresca y bien ventilada, separado de materiales incompatibles (ver Sección 10) y comida y bebida. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Guarde y use sólo en equipos/contenedores diseñados para usarse con este producto. Los envases que han sido abiertos deben cerrarse cuidadosamente y mantenerse en posición vertical para evitar derrames. No almacenar en contenedores sin etiquetar. Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
No apropiado(s)	Exposición prolongada a temperaturas elevadas

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 5/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica	Idioma ESPAÑOL	
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 8. Controles de exposición / protección personal

Parámetros de control

Límites de exposición laboral

Nombre de ingrediente	Límites de exposición
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	ACGIH TLV (Estados Unidos, 1/2023). [Mineral Oil, pure, highly and severely refined] TWA: 5 mg/m ³ 8 horas. Estado: Fracción inhalable

Aunque esta sección puede mostrar OEL específicos para ciertos componentes, otros componentes pueden estar presentes en cualquier rocío, vapor o polvo producido. Por lo tanto, los OEL específicos pueden no ser aplicables al producto en total y sólo se ofrecen como guía.

Índices de exposición biológica

No se conocen índices de exposición.

Controles técnicos apropiados

Todas las actividades que involucren químicos deberán ser evaluadas referente a sus riesgos para la salud, para asegurar que las exposiciones sean controladas de manera adecuada. El equipo de protección personal sólo debe ser considerado después de que otras formas de medidas de control (por ejemplo, controles de ingeniería) han sido adecuadamente evaluadas. El equipo de protección personal debe cumplir con las normas correspondientes, ser adecuado para su uso, estar en buen estado y recibir el mantenimiento adecuado. Debe consultar a su proveedor de equipo de protección personal sobre la selección de equipo y las normas correspondientes. Para mayor información, contacte a su organización nacional de normas.

Asegurar una ventilación adecuada u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente.

La elección final de equipo de protección dependerá de una valoración del riesgo. Es importante asegurar que todos los artículos del equipo de protección personal sean compatibles.

Control de la exposición medioambiental

Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

Medidas de protección individual

Medidas higiénicas

Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropa contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

Protección de los ojos y la cara

Gafas de seguridad con protección lateral.

Protección de la piel

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 6/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 8. Controles de exposición / protección personal

Protección de las manos	Use guantes protectores si existe probabilidad de contacto prolongado o repetido. Utilice guantes resistentes a sustancias químicas. Se recomienda: Guantes de nitrilo. La elección correcta de guantes protectores depende de los productos químicos que se manipulen, las condiciones de trabajo y uso, y el estado de los guantes (aún los más resistentes a sustancias químicas se deterioran luego de exposiciones prolongadas a estos productos). La mayoría de los guantes sólo brindan protección durante un breve periodo antes de que deban ser desechados y reemplazados. Debido a que los entornos específicos de trabajo y las prácticas de manejo de materiales varían, deben desarrollarse procedimientos de seguridad afines a cada aplicación. Por lo tanto, los guantes se deben elegir luego de consultar al proveedor o fabricante y evaluar exhaustivamente las condiciones de trabajo.
Protección del cuerpo	El uso de ropa protectora es una buena práctica industrial. Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista. Los overoles de algodón o poliéster/algodón sólo ofrecerán protección contra una contaminación superficial ligera que no llegue hasta la piel. Los overoles deben lavarse con regularidad. Cuando exista un alto riesgo de exposición cutánea (por ejemplo al limpiar derrames o en caso de riesgo de salpicaduras), será necesario utilizar delantales resistentes a sustancias químicas y/o trajes anti-químicos impermeables.
Otro tipo de protección para la piel	Antes de manipular este producto se debe elegir el calzado apropiado y cualquier otra medida adicional de protección de la piel basadas en la tarea que se realice y los riesgos asociados, para lo cual se contará con la aprobación de un especialista.
Protección de las vías respiratorias	En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado. La protección respiratoria que deberá elegirse depende de los químicos que deban manejarse, las condiciones de trabajo y la condición del equipo respiratorio. Deben desarrollarse procedimientos de seguridad para cada aplicación esperada. Por lo tanto, el equipo de protección respiratoria deberá elegirse de acuerdo a las recomendaciones del proveedor/fabricante y previa valoración plena de las condiciones de trabajo.

Sección 9. Propiedades físicas y químicas y características de seguridad

Las condiciones de la medición de todas las propiedades son a temperatura y presión estándares, a menos que se indique lo contrario.

Apariencia

Estado físico	Líquido.
Color	Marrón.
Olor	No disponible.
Umbral del olor	No disponible.
pH	No aplicable.
Punto de fusión/punto de congelación	No disponible.
Punto de ebullición, punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición	No disponible.
Punto de Caída	No disponible.
Punto de fluidez	-57 °C
Punto de inflamación	Vaso abierto: >220°C (>428°F) [Cleveland ASTM D 92]
Velocidad de evaporación	No disponible.

Sección 9. Propiedades físicas y químicas y características de seguridad

Inflamabilidad	No disponible.										
Límites inferior y superior de explosión/inflamabilidad	No disponible.										
Presión de vapor											
Nombre de ingrediente	Presión del vapor a 20 °C	Presión del vapor a 50 °C	mm Hg	mm Hg	kPa	kPa					
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191								
1-Deceno, homopolímero hidrogenado	<0.0041	<0.00055	ASTM E 1194-87								
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191								
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191								
Destilados (petróleo), parafínicos pesados refinados con solventes	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191								
Densidad de vapor relativa	No disponible.										
Densidad relativa	No disponible.										
Densidad	<1000 kg/m ³ (<1 g/cm ³) a 15°C										
Solubilidad(es)											
Medio	Resultado										
agua	No soluble										
Solubilidad en agua	No disponible.										
Coeficiente de partición: n-octanol/agua	No aplicable.										
Temperatura de ignición espontánea											
Nombre de ingrediente	°C	°F	Método								
1-Deceno, homopolímero hidrogenado	343 a 369	649.4 a 696.2	ASTM D 2159								
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	343 a 369	649.4 a 696.2	ASTM D 2159								
Temperatura de descomposición	No disponible.										
Viscosidad	Cinemática: 32.2 mm ² /s (32.2 cSt) a 40°C Cinemática: 6.3 a 6.8 mm ² /s (6.3 a 6.8 cSt) a 100°C (ASTM D 445)										
<u>Características de las partículas</u>											
Tamaño mediano de partículas	No aplicable.										

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 8/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	No hay datos de prueba específicos para este producto. Para obtener más información, consulte "Condiciones que deben evitarse" y "Materiales incompatibles".
Estabilidad química	El producto es estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.
Condiciones que deberán evitarse	Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama).
Materiales incompatibles	Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes.
Productos de descomposición peligrosos	Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.

Sección 11. Información toxicológica

Información sobre efectos toxicológicos

Toxicidad aguda

Nombre de producto o ingrediente	Prueba	Especies	Resultado	Exposición	Observaciones
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	CL50 Por inhalación Polvo y nieblas	Rata	>5 mg/l	4 horas	Según estudios con sustancias similares.
	DL50 Cutánea	Rata	>5000 mg/kg	-	Según estudios con sustancias similares.
	DL50 Oral	Rata	>5000 mg/kg	-	Según estudios con sustancias similares.
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	DL50 Cutánea	Rata	>2000 mg/kg	-	Según estudios con sustancias similares.
	DL50 Oral	Rata	>2000 mg/kg	-	-
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	CL50 Por inhalación Polvo y nieblas	Rata	>5 mg/l	4 horas	Según estudios con sustancias similares.
	DL50 Cutánea	Rata	>2000 mg/kg	-	Según estudios con sustancias similares.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 9/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica	Idioma ESPAÑOL	
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 11. Información toxicológica

Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	DL50 Oral	Rata	>5000 mg/kg	-	Según estudios con sustancias similares.
fosforoditioato de cinc y isodecilo	DL50 Cutánea	Conejo	>2000 mg/kg	-	-
2,6-di-terc-butilfenol	DL50 Oral	Rata	>2000 mg/kg	-	-
	DL50 Cutánea	Conejo	>5000 mg/kg	-	Según estudios con sustancias similares.
	DL50 Oral	Rata	3100 mg/kg	-	Según estudios con sustancias similares.
	DL50 Cutánea	Conejo	>5000 mg/kg	-	-
	DL50 Oral	Rata	>5000 mg/kg	-	-

Conclusión/Sumario No disponible.

Irritación/Corrosión

Nombre de producto o ingrediente	Especies	Resultado	Puntuación	Exposición	Observación Conc.	Observaciones
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	Conejo	Ojos - Irritante fuerte	-	-	-	Según estudios con sustancias similares.
	Conejo	Piel - No irritante para la piel.	-	-	-	Según estudios con sustancias similares.
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	Conejo	Ojos - No irritante para los ojos.	-	-	-	Según estudios con sustancias similares.
	Conejo	Piel - No irritante para la piel.	-	-	-	-
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	Conejo	Ojos - No irritante para los ojos.	-	-	-	Según estudios con sustancias similares.
	Conejo	Piel - No irritante para la piel.	-	-	-	Según estudios con sustancias similares.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 10/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 11. Información toxicológica

Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	Conejo	Ojos - No irritante para los ojos.	-	-	-	-	-
	Conejo	Piel - No irritante para la piel.	-	-	-	-	-
fosforoditioato de cinc y isodecilo	No especificada	Ojos - No irritante para los ojos.	-	-	-	-	BCOP
	No especificada	Piel - No irritante para la piel.	-	-	-	-	RHE
2,6-di-terc-butilfenol	Conejo	Ojos - No irritante para los ojos.	-	-	-	-	-
	Conejo	Piel - Irritante	-	-	-	-	-

Sensibilización

Nombre de producto o ingrediente	Ruta de exposición	Especies	Resultado	Observaciones
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	piel	Conejillo de Indias	No sensibilizante	Según estudios con sustancias similares.
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	piel	Conejillo de Indias	No sensibilizante	-
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	piel	Conejillo de Indias	No sensibilizante	Según estudios con sustancias similares.
Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	piel	Conejillo de Indias	No sensibilizante	-
fosforoditioato de cinc y isodecilo	piel	Conejillo de Indias	No sensibilizante	Según estudios con sustancias similares.
2,6-di-terc-butilfenol	piel	Conejillo de Indias	No sensibilizante	-

Mutagenicidad en células germinales

Nombre de producto o ingrediente	Prueba	Experimento	Resultado	Observaciones

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 11/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 11. Información toxicológica

Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	Experimento: In vitro Positivo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Bacteria	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Experimento: In vivo Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Bacteria	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Experimento: In vivo Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Bacteria	Según estudios con sustancias similares.
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: No especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Experimento: In vivo Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Bacteria	Según estudios con sustancias similares.
Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	-
	OECD 476 <i>In vitro</i> Mammalian Cell Gene Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	-
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Experimento: In vivo Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Bacteria	-
fosforoditioato de cinc y isodecilo	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Experimento: In vitro Negativo Sujeto: Bacteria	Según estudios con sustancias similares.
	OECD 474 Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test	Experimento: In vivo Negativo Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Según estudios con sustancias similares.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 12/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 11. Información toxicológica

2,6-di-terc-butilfenol	OECD 471 Bacterial Reverse Mutation Test	Experimento: In vitro Sujeto: Bacteria	Negativo	-
	OECD 473 <i>In vitro</i> Mammalian Chromosomal Aberration Test	Experimento: In vitro Sujeto: Mamífero - especie no especificada	Negativo	-

Conclusión/Sumario No disponible.

Carcinogenicidad

Nombre de producto o ingrediente	Autoridad del test / Número del test	Especies	Ruta	Exposición	Resultado	Observaciones
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	OECD 451	Ratón	Cutánea	-	Negativo - Cutánea - No especificada	Según estudios con sustancias similares.

Conclusión/Sumario No disponible.

Toxicidad reproductiva

Nombre de producto o ingrediente	Toxicidad materna	Fertilidad	Tóxico para el desarrollo	Especies	Dosis	Exposición	Observaciones
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	Negativo	Negativo	Negativo	Rata	Oral	-	-
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado	Negativo	Negativo	Negativo	Rata	Oral	-	-
Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	Negativo	Negativo	Negativo	Rata	Oral	-	-
Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	Negativo	Negativo	Negativo	Rata	Oral	-	-
fosforoditioato de cinc y isodecilo	Negativo	Negativo	Negativo	Rata	Oral	-	-
2,6-di-terc-butilfenol	Positivo	Negativo	Dudoso	Rata	Oral	-	-

Conclusión/Sumario No disponible.

Peligro de aspiración

Nombre	Resultado
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1
1-Deceno, homopolímero hidrogenado	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1
Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1

Información sobre las posibles vías de ingreso

Vías de entrada previsibles: Oral, Cutánea, Por inhalación, Ojos.

Efectos agudos potenciales en la salud

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 13/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 11. Información toxicológica

Contacto con los ojos	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Contacto con la piel	Desengrasante de la piel. Puede causar sequedad de la piel e irritación.
Por inhalación	La inhalación del vapor en condiciones ambientales no es normalmente un problema debido a la baja presión del vapor.
Ingestión	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

Contacto con los ojos	Ningún dato específico.
Contacto con la piel	Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación sequedad agrietamiento
Por inhalación	La inhalación puede ser nociva , en caso de exposición al vapor, niebla o humos producidos por la descomposición térmica.
Ingestión	Ningún dato específico.

Efectos inmediatos y retardados, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

Por inhalación	La sobreexposición a la inhalación de aerosoles o pequeñas gotas transportadas por el aire puede causar irritaciones en el tracto respiratorio.
Ingestión	La ingestión de grandes cantidades puede ocasionar náuseas y diarrea.
Contacto con la piel	El contacto prolongado o repetido con la piel puede retirar la grasa natural y ocasionar irritación y/o dermatitis.
Contacto con los ojos	Possible riesgo de sufrir picor o rojez pasajeros si se produce contacto accidental con los ojos.

Efectos crónicos potenciales en la salud

Generales	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Carcinogenicidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Mutagenicidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Efectos de desarrollo	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Efectos de fertilidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Sección 12. Información ecotoxicológica

Efectos Ambientales Este material es nocivo para la vida acuática con efectos de larga duración.

Toxicidad

El fabricante no ha realizado pruebas

Nombre de producto o ingrediente	Especies	Prueba/ Resultado	Exposición	Efectos	Observaciones
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	Dafnia	Agudo EL50 >10000 mg/l	48 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Pez	Agudo LL50 >100 mg/l	96 horas	-	Según estudios con sustancias similares.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 14/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 12. Información ecotoxicológica

Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	Algas	Agudo NOEL ≥100 mg/l	72 horas	-	-
	Dafnia	Crónico NOEL ≥1000 mg/l	21 días	-	Según estudios con sustancias similares.
	Algas	Agudo EL50 >1000 mg/l	72 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Dafnia	Agudo EL50 >1000 mg/l	48 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Pez	Agudo LL50 >1000 mg/l	96 horas	-	-
	Dafnia	Crónico NOELR 125 mg/l	21 días	-	Según estudios con sustancias similares.
	Dafnia	Agudo EL50 >1000 mg/l	48 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Algas	Agudo ErL50 100 mg/l	72 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Pez	Agudo LL50 >100 mg/l	96 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Algas	Crónico NOELR 100 mg/l	72 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Dafnia	Crónico NOELR 10 a 1000 mg/l	21 días	-	Según estudios con sustancias similares.
Destilados (de petróleo), parafínicos pesados con desparafinado por solvente	Algas	Agudo EC50 >100 mg/l	72 horas	-	-
	Dafnia	Agudo EC50 >100 mg/l	48 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Pez	Agudo CL50 >100 mg/l	96 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Algas	Crónico NOEC >100 mg/l	72 horas	-	Según estudios con sustancias similares.
	Dafnia	Crónico NOEC 0.026 mg/l	21 días	-	Según estudios con sustancias similares.
	Pez	Crónico NOEC 0.0044 mg/l	87 días	-	-
Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	Dafnia	Agudo EC50 0.2 mg/l	48 horas	-	-
	Algas	Agudo ErC50 >1.6 mg/l	72 horas	-	-
	Pez	Agudo CL50 >0.28 mg/l	96 horas	-	-
	Algas	Agudo EL50 1.2 mg/l	96 horas	-	-
fosforoditioato de cinc y isodecilo	Dafnia	Agudo EL50	48 horas	-	-
	Algas			-	-
2,6-di-terc-butilfenol	Pez			-	-
	Algas			-	-
	Dafnia			-	-
				-	-

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 15/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica	Idioma ESPAÑOL	
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 12. Información ecotoxicológica

Pez	0.45 mg/l Agudo CL50 1.4 mg/l	96 horas	-	-
Algas	Crónico NOEC 0.64 mg/l	96 horas	-	-
Dafnia	Crónico NOEC 0.035 mg/l	21 días	-	-

Persistencia y degradabilidad

Parcialmente biodegradable

Nombre de producto o ingrediente	Prueba	Resultado	Observaciones
Aceites lubricantes (petróleo), C20-50, hidrotratados neutrales con base de aceite	OECD 301F	31 % - Inherente - 28 días	Según estudios con sustancias similares.
Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	OECD 301D	0 % - No inmediatamente - 28 días	-
fosforoditioato de cinc y isodecilo	OECD 301b	1 % - No inmediatamente - 28 días	Según estudios con sustancias similares.
2,6-di-terc-butilfenol	OECD 301B	24 % - No inmediatamente - 28 días	-

Potencial de bioacumulación

No se espera que este producto se bioacumule a través de las cadenas alimenticias en el medio ambiente.

Nombre de producto o ingrediente	LogP_{ow}	FBC	Potencial
1-Deceno, homopolímero hidrogenado	>6.5	-	Alta
Dec-1-eno, homopolímero, hidrogenado Dec-1-eno, oligómeros, hidrogenados	>10	-	Alta
Mezcla de: tiofosfato de trifenilo y derivados terciarios de fenilo butilado	4.8 a 8.8	-	Alta
2,6-di-terc-butilfenol	4.5	-	Alta

Movilidad en el suelo

Coeficiente de partición tierra/agua (K_{oc})	No disponible.
Movilidad	Los derrames pueden penetrar el suelo provocando la contaminación de las aguas subterráneas.
Otros efectos adversos	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Otra información ecológica	Los derrames pueden formar una película sobre las superficies acuáticas, ocasionando daños físicos a los organismos, además de perjudicar la transferencia de oxígeno.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 16/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 13. Información relativa a la eliminación de los productos

Métodos de eliminación

Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. No se deben eliminar cantidades significativas de desechos del producto hacia los canales de aguas residuales, sino a una planta apropiada de tratamiento de efluentes. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Los envases desechados se deben reciclar. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible. Elimíñense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Se tendrá cuidado cuando se manipulen recipientes vacíos que no se hayan limpiado o enjuagado. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.

Sección 14. Información relativa al transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
Número ONU	No regulado.	No regulado.	No regulado.	No regulado.
Designación oficial de transporte	-	-	-	-
Clase(s) relativas al transporte	-	-	-	-
Grupo de embalaje	-	-	-	-
Riesgos ambientales	No.	No.	No.	No.
Información adicional	-	-	-	-

Precauciones especiales para el usuario No disponible.

Transporte a granel de acuerdo con instrumentos IMO No disponible.

Sección 15. Información sobre la reglamentación

Regulaciones Internacionales

Protocolo de Montreal

No inscrito.

Convenio de Estocolmo sobre los contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

Convenio de Rotterdam sobre el Procedimiento de Consentimiento Fundamentado Previo (PIC)

No inscrito.

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 17/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	GHS - Costa Rica		(SPANISH)

Sección 15. Información sobre la reglamentación

Otras regulaciones

Inventario de Sustancias de Australia (AIIC)	Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventario de Canadá	Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventario de Sustancias Químicas de China (IECSC)	Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventario de Sustancias de Japón (CSCL)	Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventario de Sustancias de Corea (KECI)	Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventario de Sustancias de Filipinas (PICCS)	Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventario de sustancias químicas de Taiwán (Taiwan Chemical Substances Inventory, TCSI)	Todos los componentes están listados o son exentos.
Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b)	Todos los componentes están activos o exentos.
Estado en REACH	La compañía identificada en la Sección 1 comercializa este producto en la Unión Europea en cumplimiento con los requerimientos vigentes de REACH.

Sección 16. Otra informaciones

Historial

Fecha de impresión	7/11/2025
Fecha de emisión/Fecha de revisión	7/11/2025
Fecha de la edición anterior	4/26/2024
Versión	3.02
Preparada por	Product Stewardship
Explicación de Abreviaturas	<p>ETA = Estimación de Toxicidad Aguda FBC = Factor de Bioconcentración SGA = Sistema Globalmente Armonizado IATA = Asociación de Transporte Aéreo Internacional IBC = Contenedor Intermedio para Productos a Granel IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas Log Kow = logaritmo del coeficiente de reparto octanol/agua MARPOL = Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973 con el Protocolo de 1978. ("Marpol" = polución marina) REACH = Reglamento de Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas [Reglamento (CE) No. 1907/2006] ONU = Organización de las Naciones Unidas Varía = puede contener uno o más de los siguientes 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64742-01-4, 64742-44-5, 64742-45-6, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-63-8, 64742-65-0, 64742-70-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1COV = Compuestos Orgánicos Volátiles</p>

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

Aviso al lector

Nombre del producto	Castrol ON EV Transmission Fluid D2	Código del producto	470525-DE41	Página: 18/18
Fecha de emisión	07/11/2025.	Format GHS - Costa Rica	Idioma ESPAÑOL	
Versión	3.02	GHS - Costa Rica	(SPANISH)	

Sección 16. Otra informaciones

Se han realizado todos los pasos que se pueden practicar en forma razonable para asegurar que la hoja de datos y la información sobre salud, seguridad y medio ambiente contenida en ésta sea exacta para la fecha especificada más adelante. No se expide garantía ni declaración, expresa o implícita de la exactitud o integridad de los datos e información en esta hoja de datos.

Los datos e información proporcionados se aplican cuando el producto es vendido para la aplicación o aplicaciones establecidas. No deberá utilizar el producto para otro propósito que no sea la aplicación, o las aplicaciones, especificadas sin solicitar antes el consejo del BP Group. El usuario está obligado a evaluar y usar este producto en forma segura y cumplir con las leyes y reglamentos pertinentes. El Grupo BP no será responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso, diferente del uso del producto establecido para el material, de no seguir las recomendaciones, o de cualquier peligro inherente a la naturaleza del material. Los compradores del producto que lo suministren a una tercera parte para ser utilizado en un trabajo, tienen la obligación de tomar todos los pasos necesarios para asegurar que cualquier persona que maneje o use el producto tenga la información de esta hoja. Los empleadores están obligados a informar a sus empleados y a cualquier otra persona que pueda ser afectada acerca de los riesgos descritos en esta hoja y de cualquier precaución que deban tomar. Puede ponerse en contacto con el Grupo BP para asegurarse de que este documento sea el más reciente disponible. Se prohíbe terminantemente alterar este documento.